

FRANCESCA SIMON

GRÁZLIK GABO

A VŠIVAVÁ

INVÁZIA



Ilustroval **Tony Ross**

GRÁZLIK GABO A VŠIVAVÁ INVÁZIA

Američanka Francesca Simon žije so svojim manželom a synom Joshuom v Londýne. Vyrastala v Kalifornii, študovala na univerzitách v Yale a Oxforde. Istý čas písala ako nezávislá novinárka články o divadle a stravovaní. V súčasnosti je úspešnou autorkou detských kníh, od ilustrovaných knižiek pre najmenších po knihy pre mládež.

GRÁZLIK GABO A VŠIVAVÁ INVÁZIA



Francesca Simon
Ilustroval Tony Ross

slovar

Drahej priateľke
Dearbhle Molloy

Text © Francesca Simon 1997
Illustrations © Tony Ross 1997
First published in Great Britain in 1997
By Orion Children's Books
Translation © Darina Zaicová 2007
Slovak edition © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o.,
Bratislava 2007

Francesca Simon
Grázlik Gabo a všivavá invázia
Z anglického originálu *Horrid Henry's nits*
by Francesca Simon,
ktorý vyšiel vo vydavateľstve Orion Publishing Group, London,
preložila Darina Zaicová.
Zodpovedná redaktorka Elena Slobodová
Editorka Zuzana Šeršeňová
Sadzba a zalomenie ITEM, spol. s r. o., Bratislava
Tlač Svornosť, a. s., Bratislava

ISBN 978-80-8085-270-2

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
www.slovart.sk

OBSAH



- | | |
|-----------------------------------|----|
| 1. Grázlik Gabo a všivavá invázia | 7 |
| 2. Grázlik Gabo a kolozubý netvor | 29 |
| 3. Grázlik Gabo a školský výlet | 53 |
| 4. Grázlik Gabo a návšteva | 75 |



1.

GRÁZLIK GABO A VŠIVAVÁ INVÁZIA

Škrab. Škrab. Škrab.

Otec si poškrabal hlavu.

„Prestaň s tým, prosím,“ požiadala mama. „Obedujeme.“

Mama si poškrabala hlavu.

„Prestaň s tým, prosím,“ požiadal otec. „Obedujeme.“

Gabo si poškrabal hlavu.

„Prestaň s tým, Gabo!“ vykriekli mama s otcom.

„Ach, jaj,“ vzdychla si mama.

Odložila vidličku a zamračila sa na Gaba.

„Gabo, už *zase* máš vši?“

„Čo si, pravdaže nie,“ bránil sa Gabo.

„Pod' k umývadlu, Gabo,“ prikázala mama.

„Načo?“ opýtal sa Gabo.

„Skontrolujem ti hlavu.“

Gabo sa čo najpomalšie vliekol k mame. To nie je spravodlivé, pomyslel si. Kto za to môže, že ma títo drobčekovia tak milujú? Gabova hlava bola totiž najobľúbenejšou všou destináciou na celom okolí. Vši si na nej usporadúvali



bujaré večierky a ich kolegyně z cudziny tu s obľubou trávili dovolenky.

Mama prečesala Gabovi vlasy hustým hrebeňom. Zaúpela a zagúľala očami.

„Sú nimi prelezené skrz-naskrz,“ povedala.

„Ukáž mi zopár,“ zaprosil Gabo. Bavilo ho zisťovať, koľko má vší.

„Jedna, dve, tri... štyridsaťpäť, štyridsaťšesť, štyridsaťsedem...“ počítal vší na papierovej vreckovke.

„Počítať vší sa nepatrí,“ vyhlásil Gabov mladší brat Vilko a spôsobne si utrel ústa do belostného obrúska.

„Mám pravdu, mama?“

„Pravdaže sa to nepatrí,“ súhlasila mama.

Otec si prečesal vlasy hustým hrebeňom a zamračil sa.

„Fuj,“ povedal štitivo.

Aj mama si prečesala vlasy.

„Aaaaaach,“ zastonala.

Potom mama prečesala vlasy Vzornému Vilkovi. A ešte raz. Znova a ešte raz.

„Čistá hlavička,“ usmiala sa na Vilka. „Ako vždy. Výborne, miláčik.“

Vzorný Vilko sa skromne usmial.

„To je preto, že si každý večer umývam a češem vlasy,“ pochválil sa.

Gabo sa zachmúril. Áno, on má vlasy naozaj zlepené, ale...

„Vši milujú umyté vlasy,“ vyhlásil.

„To nie je pravda,“ protirečil mu Vilko. „*Ja* som vši ešte nikdy nemal.“

To uvidíme, pomyslel si Gabo. Keď sa nikto nepozeral, zoškrabol zopár malých zvieratiek z papierovej vreckovky, podišiel k Vilkovi a len tak akoby ledabolo mu prešiel rukou po vlasoch.

HOP!

Škrab. Škrab.

„Mama!“ vykrikol Vilko. „Gabo ma ťahá za vlasy!“

„Prestaň, Gabo,“ napomenul ho prísne otec.

„Ja som ho neťahal za vlasy,“ rozhorčil sa Gabo. „Iba som sa pozeral, aké ich má čisté. Sú naozaj krásne a čisté,“ dodal milo. „Ach, keby aj moje vlasy boli také čisté ako Vilkove.“

Vilko zažiaril. Nestávalo sa často, že by mu Gabo povedal niečo milé.

„Ide sa hore. Je načase zmyť tú háveď,“ vyhlásila mama rozhodne.

„NIE!“ zvrieskol Grázlik Gabo. „ŽIADNY ŠAMPÓN!“

Gabo omnoho viac ako hlavu plnú vší neznášal smradľavý šampón proti všiam. Dnes po ňom jeho učiteľka